

Referat fra programstyremøte for russisk ved Institutt for fremmedspråk

Møtetid: onsdag 23. august 2017 kl. 12.15–14:00

Sted: Seminarrom 371 i HF-bygget

Til stede: Brita L. Bryn, Lillian Helle, Ingunn Lunde, Stehn Aztlan Mortensen, Aleksander Tenvik Bergli (studentrepresentant), Agnes Hamida Fosse (studentrepresentant), Gita Rongevær (studiekonsulent), Margje Post (fagkoordinator; referent)

Sak 1 – godkjenning av innkalling og sakliste

Sak 2 – datoer for lærermøter denne høsten

Datoene blir onsdag 20. september kl. 12:15-14:00 og onsdag 8. november kl. 12:15-14:00.

Sak 3 – godkjenning av referatet fra møtet med programsensor Tore Nasset d.d. 9. juni 2017

En setning om undervisning i tekstlesning ble omformulert. Ny formulering: *Brita foreslo at man oppfordrer studentene til å lage gloselister og utveksle dem.*

Sak 4 – orienteringssaker

- A) Fagkoordinator informerte om studiestart: 31 studenter har startet på Bachelor i russisk, som er en økning på 9 studenter siden i fjor. Vi har en ny masterstudent, som bare vil ta RUS301 hos oss dette semesteret. Vi har fått inn et antall søknader om fritak fra minst 70% oppmøte; to av dem ble kort diskutert. Lærerne får tilsendt en liste over alle som får fritak, når alle søknadene er behandlet;
- B) Planen for åpne forelesninger dette semesteret (4. sept., 18. sept. og 30. oktober) er lagt ut bl.a. på MittUiB.
- C) meldinger på MittUiB som skal sendes til alle studentene kan legges ut på sidene til BAHF-RUSS og MAHF-RUSS på MittUiB. Gita gir tilgang til alle ansatte som ønsker det.
- D) midler fra Norgesuniversitetet til utvikling av aktiv læring: Ingunn vil sende inn en søknad og delta på søknadsseminaret 30. august med et prosjekt som ligner på det hun sendte inn i vår.
- E) ekstra SIU-midler til samarbeid med BRICS-landene: det er diverse SIU-utlysninger med søknadsfrist i september (Eurasia) og oktober (Russland). Vi skulle gjerne sende inn søknader, men ser ingen mulighet til det i denne omgang.
- F) rapportene fra arbeidsgruppa for nye fellesemner på IF og emneplanene for fellesemnene SEK100 og LITTIF200 ble tatt til etterretning. Margje pekte på at de to nye fellesemnene på bachelor ikke bare "koster" arbeidstimer til ren undervisning, men først og fremst til vurderingsarbeid. Fellesemnene betyr i praksis for våre studenter at de skal skrive en oppgave og gjøre en skriftlig eksamen i tillegg til det våre nåværende studenter gjør, så det blir fire i stedet for tre oppgaver om kultur/litteratur.

Sak 5 – Emneevalueringer våren 2017 – RUS111, RUS112 og RUS304

Emneevalueringene for RUS112 og RUS304 (Vedlegg 6, 7) ble godkjent og kan bli lagt ut på nettsidene. Emneevalueringen for RUS111 ble ettersendt den 4. september og vil bli lagt ut etter at evt. kommentarer til den er tatt i betraktning.

Sak 6 – godkjenning av studieplaner og emnebeskrivelser

Følgende reviderte studieplaner og reviderte og nye emner skulle godkjennes:

<i>navn på emne eller studieplan</i>	<i>gjelder for</i>
<u>nåværende bachelor:</u>	
RUS111, RUS112, RUS111SP	V 2018
RUS113, RUS114	H 2018
RUS211	V 2018 og V 2019
RUS252	V 2018 og V 2019
<u>Master fra H2018:</u>	
Revidert studieplan master i russisk	fra H 2018
RUS301, RUS302	fra H 2018
RUS303	fra V 2018 2019 ¹
RUS350	fra V 2018 2019
<u>Bachelor fra H2018:</u>	
Revidert studieplan for bachelor i russisk	kull høsten 2018
RUS100	fra H 2018*
RUS120, RUS121, RUS121SP ²	fra V 2019
RUS130, RUS131	fra H 2019
RUS240, RUS251	fra V 2020
(Ny studieplan for “bachelor i framandspråk” lages senere)	fra H 2019

Den 28. august sendte Margje en liste over endringene som vi ble enige om under møtet og nye endringer som viste seg å være nødvendige. Blant annet måtte RUS100 bli lagt over i den nye malen, og emneplanen for sommerkurset i den nye bachelorgraden, RUS120SP, legges til. Det kom ikke inn nye kommentarer fra programstyremedlemmene til den. Studie- og emneplanene ble sendt videre til diskusjon og godkjenning til UUI-møtet den 6. september 2017 og senere til fakultetet.

Sak 7 – Eventuelt

Ingunn informerte om at det blir et frokostmøte med valgobservatører fra Russland og Uzbekistan den 12. september kl. 09:30, på initiativ fra Lene Wetteland fra Den norske Helsingforskomitéen.

En av studentrepresentantene informerte om at noen har lagt ut Berkovs ordbøker på nett.

Margje Post, 03.09.2017

¹ De (små) endringene på RUS303 trer ikke i kraft før fra V2019

² Lagt til etter møtet, i utsending d.d. 28.08.2017